



INTRODUCZIUN

DA MARIA CRISTINA DERUNGS-BARTOLOMEI

Quei ei igl evangeli della Transfiguraziun de Jesus, raquintaus è tier Mc 9,2ss e Lc 9,28ss. Ei para ina episodada dil tuttافاتg excepziunala. Reservada mo a treis discipels, e mo per in mument. Mo en verdad eis ei sco sche la glisch da Pastgas rumpess en anticipadamein el viadi terrester de Jesus, e quei ual el mument ch'el insista cun dir a quels che suondan el da buca far illusiuns, mobein da saver che la via ch'ei fan encunter Jerusalem meina alla confruntaziun de siu messadi cun la tradiziun religiusa malcapida e malvvida.

Il vocabulari sez ch'igl evangelist drova, il «tarlischar camegiont» da sia fatscha anticipescha igl «aspect camegiont» digl aunghel della levada (Mt 28,3). E Pieder? El representa era cheu nus e tuts cartents, che capeschon savens nuot. Ei setracta buca da «restar cheu», mobein dad ir vinavon. Era nus cartents enconuschin episodada de Transfiguraziun. Ella Messa havein nus in mument da «transfiguraziun», cu paun e vin daventan entras la forza dil Spert Sogn tgierp e saung de Cristus. Mo igl ei buca da «star leu», tier la consecraziun e la communiun, mobein dad ir vinavon, «ella forza de quella spisa», suandond il camond «Ite, missa est»: mei o! Pastgas, la veta de Jesus, rumpa era en nies mintgadi.

EVANGELI

Mt 17,1–9

¹Sis dis pli tard ha Jesus priu Pieder, Giachen e siu frar Gion e menau els d'ina vart, sin in ault cuolm. ²Ed el ei vegnius transfiguraus avon els: Sia fatscha resplendeva sco il sulegl, e sia vestgadira ei daventada tarlischonta sco la glisch. ³Ed uarda, Moses ed Elia ein cumpari ad els ed han discurreu cun el. ⁴Cheu ha Pieder priu il plaid e detg a Jesus: Segner, igl ei bien che nus essan cheu; sche ti vul, vi jeu far cheu treis tendas, ina per tei, ina per Moses ed ina per Elia. ⁵El era aunc vidlunder da plidar ch'ina nebla tarlischonta ha umbrivau els, ed ord la nebla ha ina vusch clamau: Quei ei miu Fegl carezau, da quel hai jeu miu cumplascher. Tedlei el! ⁶Udend la vusch, ein ils giuvnals semess plein sterment giun plaun sin lur fatschas. ⁷Mo Jesus ei s'approximau ad els, ha tucchau els e detg: Stei si e buca teme! ⁸Ed alzond l'egliada han els viu negin auter che Jesus persuls. ⁹Ferton ch'els descendevan dil cuolm, ha Jesus admoniu els schend: Plidei cun negin da quella visiun, tochen ch'il Fegl dil carstgaun ei buca levas da mort en veta.